



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 July 2013  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 27(b) предварительной повестки дня\*

**Социальное развитие: социальное развитие,  
включая вопросы, касающиеся мирового  
социального положения и молодежи,  
пожилых людей, инвалидов и семьи**

## **Кооперативы в процессе социального развития и проведение Международного года кооперативов**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [66/123](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад о проведении Международного года кооперативов в 2012 году, содержащий обзор мероприятий, осуществленных в течение Года. В докладе анализируются размеры и отраслевой охват кооперативного сектора и обсуждается их вклад в социально-экономическое развитие с учетом основных итогов международных конференций и совещаний под эгидой Организации Объединенных Наций, состоявшихся в ходе проведения Года. В нем содержится краткая информация о связанных с проведением Года основных мероприятиях и инициативах на национальном, региональном и международном уровнях. В докладе делаются выводы о том, что проведение Года способствовало повышению глобальной осведомленности о роли кооперативов как важных партнеров по процессу развития в деле расширения прав и возможностей малоимущих, молодежи, женщин, инвалидов и других маргинализированных групп и в деле достижения целей обеспечения всеохватного роста и устойчивого развития.

\* A/68/150.



## I. Введение

1. В настоящем докладе, который представляется во исполнение резолюции 66/123 Генеральной Ассамблеи, анализируются размеры и отраслевой охват кооперативного сектора и обсуждается их вклад в социально-экономическое развитие с учетом основных результатов международных конференций, тематических диалогов и других встреч, организовывавшихся на протяжении всего периода проведения Международного года кооперативов. В нем содержится краткая информация о связанных с проведением Года мероприятиях и инициативах на национальном, региональном и международном уровнях.

## II. Кооператив как одна из моделей предприятия

2. Международный год кооперативов проводился в честь предпринимательской деятельности, строящейся на кооперативных началах, то есть такой деятельности, движущим мотивом которой является не только получение прибыли, а, в первую очередь, обслуживание членов кооперативов, которые выступают в качестве владельцев кооперативных предприятий и контролируют их на демократической основе. Члены кооперативов коллективно извлекают выгоды из их деятельности, и вся чистая прибыль от нее распределяется между ними.

3. Проведение Года предоставило возможность еще раз привлечь внимание правительств, деловых кругов и, что наиболее важно, широкой общественности к потенциалу и преимуществам кооперативной модели как в развитых, так и в развивающихся странах. Оно послужило напоминанием о том, что, работая сообща, люди могут повышать свою защищенность, совместно создавать кооперативные предприятия и поддерживать реальную экономику на местах. Создание предприятий, совладельцами которых являются их работники, не только укрепляет местные сообщества, но и расширяет права и возможности людей, дает им надежду на фоне многочисленных глобальных кризисов и бедствий и создает предпосылки для обеспечения успешности усилий по определению новой повестки дня в области развития на период после 2015 года и по ускорению движения на завершающем отрезке пути в направлении достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

4. Первые кооперативы современной эпохи были созданы в Европе более 200 лет назад<sup>1</sup>. Ранние кооперативы создавались главным образом в стремлении защититься от тягот и голода, порожденных промышленной революцией в Европе и нищетой в сельских районах европейских стран<sup>1</sup>. Сегодня кооперативная модель используется во всем мире, и кооперативы имеются во всех секторах национальной экономики, обеспечивая все большую долю доходов и рабочих мест.

5. В ответ на усиливающуюся неспособность государственного сектора удовлетворять потребности и запросы населения, связанные с основными видами социально-бытового обеспечения, что главным образом обусловлено не-

---

<sup>1</sup> Johnston Birchall, *Co-op: The People's Business* (Manchester, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Manchester University Press, 1994).

хваткой финансовых средств, появляются такие новые виды кооперативов, как социальные и общинные кооперативы. Социальные кооперативы призваны увеличить коллективные выгоды и способствовать обеспечению социальной интеграции. Они занимаются двумя главными видами деятельности: деятельностью по уходу, включая уход за детьми и пожилыми людьми, помощь инвалидам, медицинское обслуживание и оказание услуг в области образования, и деятельностью по профессиональной подготовке, облегчающей участие представителей малоимущих и находящихся в неблагоприятном положении групп населения в трудовой деятельности наряду с другими членами общества.

### III. Размеры и отраслевой охват кооперативного сектора

6. Согласно оценкам с поправкой на двойной счет, не менее 650 миллионов человек, или почти 15 процентов взрослого населения мира, являются членами одного или нескольких кооперативов<sup>2</sup>. По данным Европейского научно-исследовательского института кооперативных и социальных предприятий, число членов кооперативов во всем мире в три раза превышает число физических лиц, владеющих акциями принадлежащих инвесторам предприятий. В Бразилии, Индии, Китае и Российской Федерации этот показатель еще более высок и составляет 4 к 1.

7. Кооперативы широко представлены в нескольких секторах, включая сельское хозяйство и пищевую промышленность, банковский и финансовый сектор, страхование, производство потребительских товаров и розничную торговлю, промышленность и коммунальное обслуживание, здравоохранение и социальную помощь, информационные технологии и кустарные промыслы. Доля сельскохозяйственных кооперативов на рынке особенно высока в Европе, где на них приходится около 60 процентов объема переработки и сбыта сельскохозяйственного сырья и примерно 50 процентов объема поставок вводимых ресурсов. В Соединенных Штатах Америки показатели их доли составляют около 28 процентов объема переработки и сбыта сельскохозяйственной продукции и 26 процентов объема поставок вводимых ресурсов<sup>3</sup>. В Азии, Африке и Латинской Америке сельскохозяйственные кооперативы также являются одним из важных компонентов сельскохозяйственного сектора. Например, благодаря кооперативам Индия стала одним из крупнейших в мире производителей молока.

8. Финансовые кооперативы являются важными участниками мировой банковской системы, обеспечивая охват беднейших слоев населения и оказывая существенное влияние на состояние экономики. Во всем мире они обслуживают более 857 миллионов людей, включая 78 миллионов людей, прожиточные расходы которых составляют менее 2 долл. США в день, и их число соответст-

<sup>2</sup> Claudia Sanchez-Bajo and Bruno Roelants, *Capital and the Debt Trap: Learning from Cooperatives in the Global Crisis* (New York, Palgrave Macmillan, 2011).

<sup>3</sup> European Research Institute on Cooperative and Social Enterprises, Report of the Conference on Promoting the Understanding of Cooperatives for a Better World, organized in Venice, Italy, on 15 and 16 March 2012 by Research Institute and the International Cooperative Alliance.

ует 23 процентам от общего числа банковских филиалов<sup>4</sup>. В категорию финансовых кооперативов входят как кооперативные банки (которые в основном базируются в Европе) и кредитные союзы (которые первоначально создавались в Северной Америке и в развивающихся странах), так и банки, принадлежащие сельскохозяйственным или потребительским кооперативам. Кооперативные банки, хотя они и принадлежат членам самого кооператива, могут обслуживать и других клиентов, в то время как кредитные союзы получают лицензии на обслуживание только своих членов.

9. В Европе насчитывается 4000 кооперативных банков, которые действуют в 20 странах и имеют 50 миллионов членов; в этих банках работают 780 000 человек, их активы оцениваются в 5,65 млрд. евро в Европе, а приходящаяся на них доля рынка составляет в среднем 20 процентов<sup>5</sup>. В мире в целом насчитывается более 51 000 кредитных союзов, которые действуют в 100 странах, имеют 196 миллионов членов и располагают активами на сумму 1,56 млрд. долл. США. Приходящаяся на них доля рынка<sup>6</sup> в среднем составляет 7,8 процента, но по отдельным регионам колеблется в широких пределах. Их доля рынка выше в Северной Америке (45 процентов), Океании (23,6 процента) и Карибском бассейне (17,5 процента) и значительно ниже в Африке (7,2 процента), Латинской Америке (5,7 процента), Европе (3,5 процента) и Азии (2,7 процента)<sup>5</sup>.

10. На долю страховых кооперативов в 2008 году приходилось 25 процентов мирового рынка страхования, в том числе 44 процента в Германии, 39 процентов во Франции, 38 процентов в Японии и по 30 процентов в Соединенных Штатах и Канаде<sup>3</sup>.

11. В Европе насчитывается 4500 местных и региональных потребительских кооперативов, главным образом в секторе розничной торговли, которые имеют 450 000 работников, 30 миллионов членов, 35 000 торговых точек и годовой оборот в размере 75 млрд. евро<sup>7</sup>.

12. Кооперативы, работающие в секторе коммунального обслуживания, широко распространены в Соединенных Штатах, где насчитывается почти 1000 кооперативных электроэнергетических предприятий, которые на правах владельцев обеспечивают функционирование 42 процентов национальных распределительных электросетей, покрывающих 75 процентов территории страны. Они обеспечивают работой 70 000 человек и обслуживают порядка 42 миллионов клиентов. В Аргентине и Многонациональном Государстве Боливия кооперативы играют одну из ведущих ролей в секторе водоснабжения.

---

<sup>4</sup> David Grace, "Five lessons for growing financial coops", presentation at the United Nations Expert Group Meeting on Harnessing the Cooperative Advantage to Build a Better World, Addis Ababa, 4–6 September 2012.

<sup>5</sup> International Labour Organization, *Resilience in a downturn: The power of financial cooperatives* (Geneva, International Labour Office, 2013).

<sup>6</sup> Отношение числа членов к общей численности экономически активного населения (в возрасте от 15 до 64 лет).

<sup>7</sup> "Consumer co-operatives in Europe: overview", presentation by Rodrigo Gouveia, Secretary-General of the European Community of Consumer Cooperatives, 26 February 2012. См. <http://www.uk.coop/>.

Одно крупное кооперативное предприятие городского водоснабжения обслуживает около 700 000 клиентов<sup>8</sup>.

13. Кооперативы также представлены в широком круге других секторов, включая обрабатывающую промышленность, строительство, транспорт и сферу услуг. В Италии насчитывается более 25 000 трудовых кооперативов, а в Испании — более 10 000<sup>3</sup>.

14. За последние два десятилетия одну из ключевых ролей в системе социального обеспечения стали играть социальные кооперативы. Будучи особенно широко распространенными в отдельных европейских странах и в Канаде, социальные кооперативы начинают выполнять важные функции и в других регионах мира. В Италии, где кооперативы такого типа наиболее развиты<sup>9</sup>, за период с конца 1970-х годов среднегодовые темпы роста их числа колебались в пределах от 10 до 20 процентов. В 2008 году в Италии насчитывалось 3938 действующих социальных кооперативов; в них было занято около 320 000 работников, они обслуживали 4,5 миллиона клиентов, имели годовой оборот в размере 9 млрд. евро и владели активами на сумму 7,2 млрд. евро<sup>10</sup>. В Республике Корея, где был принят новый Закон о кооперативах, вступивший в силу 1 декабря 2012 года, правительство ожидает, что в течение следующих пяти лет будут созданы до 10 000 социальных кооперативов, что приведет к возникновению от 40 000 до 50 000 новых рабочих мест<sup>11</sup>.

#### **IV. Экономическая и социальная отдача от деятельности кооперативов**

15. Деятельность кооперативов обеспечивает средствами к существованию до 3 миллиардов человек и вносит значительный вклад в экономику стран<sup>3</sup>. Согласно оценочным данным Международного кооперативного альянса, на долю кооперативов приходится от 3 до 10 процентов валового внутреннего продукта (ВВП), а совокупный годовой оборот 300 крупнейших кооперативов в мире составляет 2 трлн. долл. США, что превышает объем ВВП Италии, которая по этому показателю занимает седьмое место в мире.

16. Помимо количественной стороны деятельности кооперативов имеются и несколько других ее аспектов, способствующих экономическому развитию<sup>3</sup>. Во-первых, по составу собственников и целям кооперативы отличаются от принадлежащих инвесторам предприятий, что позволяет им играть одну из важных ролей в частичном устранении дефектов рыночного регулирования за счет содействия усилению рыночной конкуренции, которая, в свою очередь, предотвращает образование монополий, снижает розничные цены, обеспечивает возможности для инновационной деятельности и ограничивает информаци-

<sup>8</sup> National Rural Electric Cooperative Association of the United States of America, “Cooperative Facts and Figures: A National Overview”. См. <http://www.nreca.coop/members/Co-opFacts/>.

<sup>9</sup> Законодательство, регулирующее создание и содержащее определение социальных кооперативов, существует в Италии с 1991 года. Италия стала первой европейской страной, в которой было принято такое законодательство.

<sup>10</sup> Chiara Carini and others, “The Italian social cooperatives in 2008: A portrait using descriptive and principal component analysis”. Euricse Working Paper, No. 35/12 (2012).

<sup>11</sup> Jasper Kim, “Business Law: Social Coop Law (South Korea) — 5 things to know” (Asia-Pacific Global Research Group, 2012).

онные диспропорции. Во-вторых, по мнению Европейского научно-исследовательского института кооперативных и социальных предприятий, кооперативы играют одну из ключевых ролей в стабилизации экономики, особенно в таких секторах, для которых характерны значительные неопределенность перспектив и волатильность цен, как финансовый и сельскохозяйственный секторы, наглядным примером чего является стабилизирующее воздействие кооперативных банков в Европе и Северной Америке на банковскую систему в ходе нынешнего финансово-экономического кризиса. В-третьих, кооперативы сосредотачивают усилия на производстве товаров и оказании услуг для удовлетворения потребностей тех, кого они обслуживают. В-четвертых, они используют долгосрочный концептуальный подход, что крайне необходимо для увеличения объема долгосрочных инвестиций. Наконец, кооперативы способствуют более справедливому распределению доходов, помогая сдерживать рост масштабов нищеты и неравенства доходов.

17. Социально-экономическая отдача от деятельности кооперативов особенно заметна в периоды многочисленных социальных кризисов. Тот факт, что 70 процентов страдающих от голода живут в сельских районах, обеспечивает сельскохозяйственным кооперативам возможность играть одну из решающих ролей в повышении продовольственной безопасности; точно так же их роль в рационализации методов ведения сельского хозяйства может иметь чрезвычайно важное значение в контексте экологических кризисов<sup>12</sup>. Создание кооперативов повышает производительность труда земледельцев и облегчает доступ к рынкам, накопленным средствам, кредиту, услугам по страхованию и технологиям. Кооперативы продемонстрировали способность эффективно обеспечивать восстановление и мир в районах бедствий, свидетельством чего являются меры, принимавшиеся ими после недавних сильных землетрясений и цунами<sup>13</sup>. Кроме того, социальные кооперативы заполнили серьезный пробел, к появлению которого привела экономическая рецессия, поскольку правительства многих стран сократили государственные расходы, в том числе на выплату пособий по социальному обеспечению.

18. В период после начала мирового финансово-экономического кризиса в 2007–2008 годах свою прочность и устойчивость к внешним потрясениям продемонстрировали финансовые кооперативы, что является позитивным моментом для их членов, работников и клиентов. Они сохраняют высокий кредитный рейтинг, увеличили объем своих активов и оборот и расширили членский состав и клиентскую базу. В период 2003–2010 годов прибыль кооперативных банков (средняя норма которой составляет 7,5 процента) повысилась по сравнению с прибылью принадлежащих инвесторам банков (средняя норма которой составляет 5,7 процента). В период 2007–2010 годов объем их активов увеличился на 10 процентов, а клиентская база — на 14 процентов. Накопленные кредитными союзами сбережения увеличились на 1 процент в 2008 году, на 15 процентов в 2009 году и 7,3 процента в 2010 году. В 2008 году объем их ре-

<sup>12</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, International Fund for Agricultural Development and World Food Programme, *Agricultural cooperatives: paving the way for food security and rural development* (2012). См. <http://www.fao.org/docrep/016/ap431e/ap431e.pdf>.

<sup>13</sup> Например, Союз трудовых кооперативов Японии оказал населению районов, пострадавших в марте 2011 года от последовавшего за землетрясением цунами, ценную помощь, организовав программы профессиональной подготовки и обеспечив создание рабочих мест. Соответствующую информацию см. <http://english.roukyou.gr.jp/>.

зервов увеличился на 14 процентов, а объем предоставляемых ими кредитов немного снизился, но в следующие два года увеличился соответственно на 7,6 процента и 5,3 процента<sup>3</sup>. В странах Европы за период с третьего квартала 2007 года по первый квартал 2011 года от убытков и снижения стоимости активов пострадала лишь небольшая часть кооперативных банков (7 процентов), в то время как средний показатель их удельного веса в банковском секторе был значительно выше (около 20 процентов на депозитном рынке). Потери финансовых кооперативов были быстро компенсированы, и очень немногие из них были вынуждены принять государственную помощь<sup>14</sup>.

19. Участники состоявшейся в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию признали роль кооперативов в содействии социальной интеграции и сокращению масштабов нищеты, особенно в развивающихся странах (см. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение). Деятельность кооперативов расширяет возможности людей при одновременном обеспечении защиты нашей планеты (что входит в число целей повестки дня в области развития на период после 2015 года) и является одним из эффективных факторов, способствующих всеохватному и устойчивому развитию.

20. Социальная интеграция представляет собой процесс, предусматривающий обеспечение равенства возможностей, с тем чтобы каждый, независимо от его происхождения и положения, мог полностью реализовать свой потенциал. Для многих уязвимых групп, таких как молодежь, женщины, коренные народы и инвалиды, кооперативы открывают дорогу к социальной интеграции, обеспечивая своим членам возможность создавать собственные предприятия, иметь устойчивые источники средств к существованию и преодолевать социальную дискриминацию.

21. Социальной группой, которая входит в число лидеров по уровню безработицы и по которой больше всего ударил экономический кризис, является молодежь. Согласно последним оценкам Международной организации труда (МОТ), в 2013 году 73 миллиона молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет по-прежнему не имеют работы, и показатель доли безработных по этой группе все еще близок к наблюдавшемуся в разгар кризиса пиковому уровню, составляя в настоящее время 12,6 процента. Молодежные кооперативы не только открывают путь к преодолению нищеты, позволяя молодежи получать профессиональные навыки и создавая возможности для трудоустройства, но и прививают своим членам чувство ответственности. Например, правительство Панамы, признавая преимущества кооперативов в плане расширения возможностей молодежи, еще в 1981 году определило нормативно-правовую базу для регулирования деятельности молодежных кооперативов, а в 1990 году предписало всем учебным заведениям включить в учебные планы дисциплины, связанные с кооперативными формами организации труда. Панамский кооперативный институт взаимодействует с молодежными кооперативами, ведя разъяснительную работу о важности охраны окружающей среды, а также со школьными фермами, стремясь привлечь их к деятельности по борьбе с нищетой и пропагандируя принципы уважения разнообразия, культуры и традиций.

<sup>14</sup> J. Mooij and W. W. Boonstra, eds. *Raiffeisen's Footprint: The Cooperative Way of Banking*, (Amsterdam, VU University Press, 2012).

22. От участия в кооперативах также выигрывают и инвалиды. На Филиппинах в целях пропаганды создания кооперативов в качестве одного из альтернативных средств расширения возможностей и улучшения социально-экономического положения инвалидов в 1998 году была основана Национальная федерация кооперативов инвалидов. Членский состав Федерации, которая изначально насчитывала всего пять членов, увеличился, и теперь в нее входят 16 первичных кооперативов. Учредителями и сотрудниками этой организации являются исключительно люди с ограниченными физическими возможностями<sup>15</sup>. При содействии со стороны Канадской ассоциации кооперативов Федерация создала сотни рабочих мест для инвалидов.

23. Благодаря кооперативам расширяются также и возможности женщин, которые могут получить непосредственный опыт принятия решений и участия в проведении выборов в кооперативах, а также вырабатывают навыки ведения переговоров на предмет получения доступа к вводимым ресурсам, кредитам, услугам и информации и навыки обмена знаниями. Например, на Филиппинах и в Эквадоре Всемирный совет кредитных союзов и организация «Нет голоду» организуют для малоимущих женщин, занимающихся микропредпринимательской деятельностью, учебную подготовку по вопросам, связанным с ссудами, сбережениями и кредитами, благодаря чему женщины могут улучшить свое финансовое положение, повысить свой социальный статус и осуществлять коллективные действия в интересах местных сообществ.

24. Как члены кредитных союзов женщины играют важную роль. В Кении, Объединенной Республике Танзания и Уганде на долю женщин приходится порядка 40 процентов от общего объема средств на сберегательных счетах и 35 процентов от общего объема выдаваемых ссуд. Положение дел с погашением ссуд, выданных женщинам, обстоит лучше, чем с погашением ссуд, выданных мужчинам. Женщины задерживают возвращение ссуд в 8,1 процента случаев, а мужчины в 19 процентах случаев. Женщины не возвращают ссуды в 3,4 процента случаев, а мужчины в 9,9 процента<sup>16</sup>.

25. Возможности женщин расширяются благодаря оказанию кооперативами поддержки неформальному сектору. В Индии на долю женщин приходится 94 процента общего числа занятых в неформальном секторе. Этот сектор обеспечивает 60 процентов ВВП Индии, 47 процентов экспорта и 55 процентов национальных сбережений. Крупнейшим женским объединением Индии, в которое входят 1,35 миллиона женщин, работающих в неформальном секторе, является Ассоциация женщин, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью. Ассоциация организует учебную подготовку, предоставляет маркетинговые услуги и услуги по развитию предпринимательской деятельности, оказывает консультационную помощь, занимается научными исследованиями и публикует различные материалы<sup>17</sup>.

<sup>15</sup> Jo-Anne Ferguson, "Generating sustainable livelihoods: the role of cooperatives", presentation at the United Nations Expert Group Meeting on Harnessing the Cooperative Advantage to Build a Better World.

<sup>16</sup> Erick Sile, "Women and cooperatives: Promoting empowerment and equality through financial cooperatives", presentation at the United Nations Expert Group Meeting on Harnessing the Cooperative Advantage to Build a Better World.

<sup>17</sup> Lalita Krishnaswami, "Cooperatives: Our strength, struggle and development", presentation at the United Nations Expert Group Meeting on Harnessing the Cooperative Advantage to Build a Better World.



## **V. Проведение Международного года кооперативов (2012 год)**

### **A. Организационные мероприятия**

26. В системе Организации Объединенных Наций за содействие проведению Международного года кооперативов отвечал Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата. В своей деятельности он сосредоточил внимание на повышении осведомленности о значимости кооперативов и содействия росту их числа и их развитию. В своих усилиях по пропаганде проведения Года Департамент тесно взаимодействовал с членами Комитета по поощрению и развитию кооперативов, Международным кооперативным альянсом, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), МОТ и Департаментом общественной информации Секретариата. Основную финансовую поддержку проведению Года оказала группа «Рабобанка», которая выделила 200 000 долл. США для оказания помощи в финансировании информационно-пропагандистской кампании и других мероприятий по пропаганде и поддержке усиления роли кооперативов в процессе социального развития.

27. Во всех регионах мира одну из ведущих ролей в организации проведения мероприятий в рамках Года играли правительства. Проведение Года было организовано в Африке (в том числе в Зимбабве, Кении, Объединенной Республике Танзания, Свазиленде и Эфиопии), Азии и Океании (в том числе в Австралии, Малайзии, Непале, Новой Зеландии, Республике Корея, Сингапуре, на Филиппинах и в Японии), Европе (в том числе в Бельгии, Болгарии, Италии, на Мальте, в Португалии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и во Франции), в Латинской Америке и Карибском бассейне (в том числе в Барбадосе, Белизе, Бразилии, Гайане, Доминике, Сент-Винсенте и Гренадинах, Тринидаде и Тобаго и Эквадоре) и в Северной Америке, в частности в Канаде.

### **B. Мероприятия на национальном уровне**

#### **Национальные комитеты**

28. Для координации связанных с проведением Года подготовительных, торжественных и последующих мероприятий правительства создали национальные комитеты. В составе национальных комитетов были представлены субъекты, действующие на страновом уровне, включая местные органы управления, кооперативы из различных секторов и членов кооперативов, частный сектор, гражданское общество, научные круги и средства массовой информации. Деятельность национальных комитетов включала: а) распространение информации о кооперативах с использованием буклетов, брошюр, электронных сообщений и социальных средств массовой информации в целях повышения осведомленности, в частности о рациональной практике успешно действующих кооперативов; б) создание своих веб-сайтов; в) использование местных средств массовой информации для проведения просветительных и информационно-пропагандистских кампаний по связанным с кооперативами вопросам; г) организацию на местном и национальном уровнях совещаний, конференций,

практикумов и специальных мероприятий, посвященных важнейшим вопросам, касающимся кооперативов; е) оказание методической помощи по вопросам создания кооперативов, а также ф) координацию учебных мероприятий по кооперативной проблематике.

29. Национальные комитеты были созданы во всех регионах. В Африке комитеты были сформированы в Алжире, Бенине, Буркина-Фасо, Гане, Зимбабве, Кении, на Мадагаскаре, Маврикии, в Объединенной Республике Танзания, Свазиленде, Центральноафриканской Республике и Эфиопии. В Европе национальные комитеты были созданы в Бельгии, Болгарии, Германии, Греции, Испании, на Кипре, Мальте, в Словакии, Финляндии, Хорватии и Черногории. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна национальные комитеты были образованы в Гондурасе, Коста-Рике, Панаме, Перу, Сент-Винсенте и Гренадинах, Тринидаде и Тобаго и Эквадоре. В Азии и Океании национальные комитеты были созданы в Австралии, Бангладеш, Брунее-Даруссаламе, Вануату, Иордании, Катаре, Китае, Ливане, Монголии, Новой Зеландии, Сингапуре, Таиланде, Тувалу, Турции, на Филиппинах и в Японии. В Северной Америке национальный комитет был создан в Канаде.

### **Повышение осведомленности**

30. Во многих странах мира в целях распространения информации о вкладе кооперативов в социальное развитие на национальном уровне были приложены усилия по целому ряду направлений. Это помогло расширить признание сильных сторон и преимуществ кооперативов. При осуществлении информационно-пропагандистской деятельности внимание было сосредоточено на проблемах, с которыми сталкиваются кооперативы в условиях многочисленных кризисов.

31. Деятельность по повышению осведомленности о проведении Года включала организацию пресс-конференций, осуществление научно-исследовательских и учебно-образовательных программ, организацию конкурсов песни и художественных конкурсов, обеспечение прямой веб-трансляции мероприятий и выпуск памятных марок и монет. В частности, в Монголии Управление малых и средних предприятий и Союз монгольских кооперативов, а также отраслевые кооперативные объединения организовали пресс-конференции, посвященные Году. В ряде стран, включая Мадагаскар, Панаму и Финляндию, для привлечения внимания к важности кооперативов и повышения интереса к ним были организованы научно-исследовательские и учебно-образовательные программы.

32. В некоторых странах для повышения осведомленности о кооперативной проблематике также организовывались культурно-художественные конкурсы, использовался Интернет и выпускались памятные сувениры. Например, в Сент-Винсенте и Гренадинах и Тринидаде и Тобаго были проведены конкурсы песен, посвященные Международному году кооперативов. Международный кооперативный альянс также организовал художественный конкурс, посвященный кооперативам. В Бельгии, Болгарии, Италии, Канаде, Португалии, Соединенном Королевстве, Франции и Эквадоре были организованы прямые веб-трансляции торжественных мероприятий по открытию Года. В ряде стран, включая Аргентину, Австралию, Китай, Коста-Рику, Португалию, Сингапур, Турцию и Уругвай, были выпущены памятные марки и монеты.

### **Нормативно-правовая база и стратегические принципы**

33. Одна из целей проведения Международного года кооперативов заключалась в том, чтобы способствовать принятию правительствами и регулирующими органами мер по разработке и дальнейшему укреплению стратегий, законов и норм, благоприятствующих созданию и развитию кооперативов. Правительства стран активно поддержали кооперативное движение, приняв законные и подзаконные акты для содействия созданию и укреплению кооперативов.

34. Благодаря проведению Международного года кооперативов были приняты новые или пересмотренные действующие законы о кооперативах в Австралии, Бразилии, Гане, Греции, Индии, на Кубе, на Мадагаскаре, в Панаме, Республике Корея, Сент-Винсенте и Гренадинах, Соединенном Королевстве, Турции, Финляндии, Франции и Центральноафриканской Республике. На Мадагаскаре, в Турции и Центральноафриканской Республике были разработаны или разрабатываются программы развития кооперативов и документы с изложением стратегий в отношении кооперативов.

### **Наращивание потенциала в целях содействия развитию кооперативов**

35. Нарращивание потенциала имеет исключительно важное значение для создания и развития кооперативов в интересах социально-экономического развития и приносит отдачу применительно ко всем аспектам роста кооперативного сектора. Оно является необходимым условием для эффективного руководства, развития людских ресурсов и расширения членской базы, обеспечения устойчивого функционирования внутренних механизмов осуществления деятельности и успешного применения на практике комплексных подходов.

36. Целый ряд инициатив в целях содействия развитию кооперативного движения был выдвинут на национальном уровне. На Мадагаскаре и в Австралии были созданы новые национальные механизмы, призванные способствовать развитию кооперативов.

37. Развивающиеся страны особо отмечают ту роль, которую играют в деле содействия развитию кооперативного движения международная поддержка и доноры. В частности, о международной поддержке своих усилий по наращиванию потенциала в целях развития кооперативов сообщают Мадагаскар, Панама и Центральноафриканская Республика.

## **С. Меры на международном уровне**

### **Повышение осведомленности**

38. Система Организации Объединенных Наций играла одну из ведущих ролей в связанной с проведением Международного года кооперативов информационно-пропагандистской работе. В целях повышения осведомленности о роли и вкладе кооперативов был принят широкий круг различных мер. В их число входили налаживание информационно-разъяснительной работы в социальных сетях, подготовка концептуальных записок, проведение научных исследований и организация учебно-образовательных и других мероприятий, включая дискуссионные форумы.

39. Департамент по экономическим и социальным вопросам во взаимодействии с партнерами по системе Организации Объединенных Наций и внешними партнерами на протяжении всего периода проведения Года активно использовал социальные сети, Интернет и иллюстративные материалы для распространения информации по ключевым вопросам, повышения осведомленности и побуждения отдельных людей и их общин к оказанию поддержки развитию кооперативных предприятий. Для информационно-пропагандистских целей использовались такие социальные сети, как Facebook и Twitter, а также отдельный веб-сайт. Был организован фестиваль короткометражных фильмов, посвященных кооперативам. Департамент также подготовил и разместил в Интернете несколько концептуальных записок, посвященных кооперативам: “Cooperatives in health care: Unimed do Brasil and Pay-for-Performance” («Кооперативы в сфере здравоохранения: “Unimed do Brasil” и вознаграждение за результаты работы»); “Cooperatives and Women: Promoting Self-Empowerment” («Кооперативы и женщины: содействие самостоятельному расширению собственных возможностей») и “Cooperatives and Social Justice” («Кооперативы и социальная справедливость»).

40. ФАО подготовила информационно-пропагандистские материалы, включая видеоролик, брошюры, плакаты и проспекты для наглядной агитации по вопросам роли сельскохозяйственных кооперативов. Организованные мероприятия освещались международными средствами массовой информации и во многих случаях обеспечивалась прямая веб-трансляция. Для освещения мероприятий и размещения интервью с представителями кооперативов, фермерами и специалистами по вопросам кооперативного движения были обновлены соответствующие веб-сайты. Онлайн-диалог по стратегическим вопросам был налажен в рамках Глобального форума по вопросам продовольственной безопасности и питания, участники которого подготовили ключевые рекомендации в отношении будущей работы ФАО по кооперативной проблематике.

41. Сектор кооперативных учреждений МОТ подготовил официальный фильм о Международном годе кооперативов. Этот фильм (озвученный на английском, испанском и французском языках) демонстрировался на церемонии открытия Года. Он также широко демонстрировался в ходе проведения Года во всех регионах мира с субтитрами на многих языках. В фильме освещаются 10 ключевых идей касательно роли кооперативов, популяризации которых призвано служить проведение Года.

42. В ходе этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2012 года в целях повышения осведомленности о роли кооперативов был организован ряд мероприятий на высоком уровне. 3 июля 2012 года был проведен дискуссионный форум по теме «Содействие обеспечению достойной работы в сельских районах в целях достижения продовольственной безопасности», в качестве организаторов которого выступили Департамент по экономическим и социальным вопросам, ФАО, МОТ, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирная продовольственная программа (ВПП). 5 июля 2012 года Департамент в сотрудничестве с ФАО и МОТ организовал рабочий завтрак на уровне министров, в ходе которого обсуждалась роль кооперативов в содействии наращиванию производственного потенциала для обеспечения устойчивых источников средств к существованию.

43. 31 октября 2011 года Департамент организовал неофициальную дискуссию «за круглым столом», посвященную началу проведения Международного года кооперативов. В ходе дискуссии была рассмотрена тема «Кооперативные предприятия строят более совершенный мир: вклад в устойчивое развитие». В сотрудничестве с постоянным представительством Испании при Организации Объединенных Наций Департамент организовал дискуссионный форум по теме «Роль кооперативов в ликвидации нищеты», который был проведен 1 февраля 2012 года в ходе пятидесятой сессии Комиссии социального развития. На следующий день был проведен дискуссионный форум по теме «Обеспечение занятости молодежи на основе развития предпринимательской деятельности: роль кооперативов», который был организован Департаментом в сотрудничестве с постоянным представительством Бразилии, Североамериканской ассоциацией студентов кооперативных факультетов и Массачусетским университетом/Амхерстским студенческим бизнес-центром. В связи с проведением пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин постоянное представительство Монголии при Организации Объединенных Наций, Департамент, ФАО и МФСР организовали 1 марта 2012 года параллельное мероприятие, посвященное теме «Сельские женщины: выполняем ли мы наши обязательства?». Помимо этого, 6 июня 2012 года был проведен дискуссионный форум по теме «Кооперативы и роль информационно-коммуникационных технологий», цель которого заключалась в обсуждении вклада информационно-коммуникационных технологий в обеспечение эффективности, укрепление и развитие кооперативного движения. 2 июля 2012 года был проведен дискуссионный форум по теме «Организация работы по обеспечению устойчивого развития на местном уровне: деятельность кооперативов города Нью-Йорка по содействию достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций». Департамент организовал мероприятия по случаю официального закрытия Международного года кооперативов, которые были проведены 19 и 20 ноября 2012 года в Центральных учреждениях в Нью-Йорке. Эти двухдневные мероприятия были призваны привлечь внимание к основным итогам осуществлявшейся в ходе проведения Года работы по различным направлениям, а также к инициативам по укреплению кооперативов, запланированным на период после 2012 года.

44. Генеральный директор ФАО назначил двух специальных послов доброй воли ФАО по вопросам кооперативного движения: руководителя одной из камерунских фермерских организаций Элизабет Атангану и бывшего президента Международного кооперативного альянса и руководителя одной из бразильских фермерских организаций Роберто Родригеша. Оба посла доброй воли и Генеральный директор, наряду со многими представителями старшего руководства ФАО, пропагандировали развитие сельскохозяйственных и сельских кооперативов в ходе мероприятий, проводившихся в различных странах мира. Генеральный директор встречался с главами государств и министрами, с тем чтобы довести до их сведения позицию ФАО, которая считает, что сельскохозяйственные кооперативы и организации производителей играют важную роль в деле реального обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов голода в мире. В ходе сессий руководящих органов и технических комитетов ФАО были организованы восемь крупных мероприятий высокого уровня, и несколько мероприятий были проведены в ходе Всемирной недели продовольствия.

45. С заявлениями в целях пропаганды кооперативного движения и в поддержку его развития в ходе проведения Года выступал и Генеральный директор МОТ. Представители МОТ участвовали в связанных с Годом мероприятиях высокого уровня, которые проводились во всех регионах мира на национальном, региональном и международном уровнях и в качестве организаторов в которых выступали Организация Объединенных Наций и ее учреждения, государства-члены, Комитет по поощрению и развитию кооперативов, участники кооперативного движения и научные круги. Кроме того, Сектор кооперативных учреждений и другие подразделения МОТ совместно подготовили ряд информационных и концептуальных записок в целях укрепления базы знаний и содействия осуществлению новых видов деятельности по стимулированию развитию кооперативов. Эти записки были посвящены, в частности, вопросам, связанным с социальным диалогом, занятостью молодежи, «зелеными» рабочими местами, ВИЧ/СПИДом и положением инвалидов и трудящихся-мигрантов. МОТ также организовала ряд мероприятий для обмена знаниями о кооперативах.

46. В ходе проведения Международного года кооперативов большое внимание уделялось научно-исследовательской деятельности. Например, МОТ опубликовала доклад-исследование, озаглавленный “Resilience in Downturn: the Power of Financial Cooperatives” («Противодействие внешним потрясениям в период экономического спада: потенциал финансовых кооперативов»), а также шесть страновых исследований, посвященных положению кооперативов в странах Латинской Америки. МОТ регулярно публиковала новые статьи и аналитические материалы с наглядными примерами того, что кооператив «строят более совершенный мир» и персонал МОТ предоставлял данные средствам массовой информации в ответ на их запросы. В информационный бюллетень Сектора кооперативных предприятий был включен раздел, посвященный Году.

47. ФАО и МФСР издали совместную публикацию “Good Practices in Building Innovative Rural Institutions to Increase Food Security” («Передовой опыт создания инновационных сельских учреждений в целях повышения продовольственной безопасности»), а совместными усилиями ФАО, МФСР и ВПП была подготовлена посвященная Году брошюра “Agricultural Cooperatives: Paving the Way for Food Security and Rural Development” («Сельскохозяйственные кооперативы: прокладывающая путь к обеспечению продовольственной безопасности и развития сельских районов»). Самостоятельно и в сотрудничестве с базирующимися в Риме учреждениями ФАО подготовила тематические записки, касающиеся сельскохозяйственных кооперативов. В этих записках рассматривались, в частности, темы, связанные с молодежью, рыболовством, лесным хозяйством, гендерной проблематикой, рыночными отношениями, моделями агропромышленного производства, потерями продовольствия и климатически нейтральными методами ведения сельского хозяйства.

48. ФАО и Всемирный банк провели совместный обзор инвестиционной деятельности Всемирного банка в целях наращивания потенциала организаций сельских производителей в период 2004–2010 годов, результаты которого использовались для анализа динамики инвестиций Всемирного банка в программы укрепления потенциала организаций сельских производителей. В настоящее время завершается подготовка ежегодного доклада ФАО о деятельности в поддержку организаций производителей и кооперативов.

49. Помимо этого, в декабре 2012 года было опубликовано третье пересмотренное издание публикации МОТ «Guidelines for Cooperative Legislation» («Руководящие принципы разработки кооперативного законодательства»). В нем содержится предназначенная для директивных и законодательных органов и других сторон информация по методологическим вопросам обновления действующих законов и разработки новых нормативных актов, регулирующих деятельность кооперативов, на национальном, региональном и международном уровнях. Кроме того, в декабре 2012 года по прошествии 10 лет после принятия рекомендации МОТ № 193 о содействии развитию кооперативов было опубликовано исследование, посвященное осуществлению этой рекомендации.

50. Информационно-пропагандистская деятельность в связи с проведением Года осуществлялась также и по линии глобальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Анкаре обеспечил освещение средствами массовой информации посвященных открытию Года мероприятий, которые проходили под лозунгом «Кооперативные предприятия строят более совершенный мир», и согласовал участие сотрудников Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в одной из международных конференций Центрального союза турецких городских кооперативов в качестве представителей системы Организации Объединенных Наций. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Бейруте участвовал в теле- и радиointервью, размещал в общеарабских газетах публицистические статьи на английском и арабском языках и распространял информационные сообщения, используя для этого свой веб-сайт и свою страницу в сети Facebook, а также региональную базу данных арабских средств массовой информации.

51. Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций в Брюсселе совместно с городом Тулуза, Франция, и Инженерно-агрономическим колледжем города Пурпан, Франция, организовал пресс-конференцию с обеспечением сурдоперевода, в которой принял участие президент Союза кооперативов Франции. Помимо этой пресс-конференции Центр совместно с шестью кооперативами, представлявшими сельскохозяйственный, технологический, банковский и кредитный сектора, организовал мероприятие, посвященное началу Года. Информационный центр в Варшаве опубликовал статью в ежемесячном журнале по кооперативной тематике «Теча польска».

52. Информационные центры Организации Объединенных Наций также приурочили к проведению Года ряд специальных мероприятий. Отделение Организации Объединенных Наций в Армении организовало выставку известного армянского художника Самвела Севады, а Информационный центр Организации Объединенных Наций в Боготе разместил свой экспозиционный стенд на двадцать пятой Международной книжной ярмарке, и его представитель входил в число основных докладчиков на двенадцатом Национальном конгрессе кооперативов, организованном в Картахене Конфедерацией кооперативов Колумбии.

53. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Маниле оказал Управлению по развитию кооперативов поддержку в проведении приуроченного к началу Года мероприятия, которое было призвано продемонстрировать силу кооперативного труда и участие в котором приняли порядка 1000 представителей национальных кооперативов, обеспечив присутствие на

этом мероприятии директора странового отделения МОТ. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Рио-де-Жанейро, Бразилия, организовал однодневную конференцию под лозунгом «Кооперативы строят более совершенный мир» с участием 300 представителей национальных кооперативов, в ходе которой прозвучали выступления сотрудников Центра и была проведена презентация книги «Contemporary Cooperativism: Path to Sustainability» («Современное кооперативное движение: путь к устойчивости»), широко освещавшаяся в средствах массовой информации.

54. Департамент общественной информации оказал содействие в проведении рекламной кампании в связи с фестивалем короткометражных фильмов, посвященных Международному году кооперативов. Информационные центры приняли активное участие в этой кампании, а Информационный центр Организации Объединенных Наций в Коломбо выступил в качестве продюсера снятого его сотрудниками видеофильма «Красный перец чили», который получил одну из наград фестиваля. В этом красочном видеофильме рассказывается о том, как кооперативы улучшили жизнь ланкийских женщин, которым не удавалось продавать свою сельскохозяйственную продукцию по справедливым ценам. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Порт-оф-Спейне информировал о проведении кинофестиваля средства массовой информации всех стран своего региона, а Отделение Организации Объединенных Наций в Украине провело информационную кампанию в национальных и местных средствах массовой информации, с тем чтобы пробудить у кооперативных ассоциаций интерес к представлению на этот фестиваль снятых ими фильмов.

55. В дополнение к многочисленным совещаниям, организованным системой Организации Объединенных Наций и правительствами, целый ряд других международных совещаний и конференций, посвященных Международному году кооперативов, был организован самими кооперативами и другими структурами. В их число входили следующие конференции: «Начало Международного года кооперативов» (10 и 11 января 2012 года, Машхад, Исламская Республика Иран); «Кооперативы: движущая сила развития» (3–5 февраля 2012 года, Бонн, Германия); «Кооперативы как средство обеспечения устойчивого экономического развития и социальных преобразований» (9 и 10 февраля 2012 года, Бхопал, Индия); девятая Конференция министров по делам кооперативов стран Азиатско-Тихоокеанского региона (27 февраля — 1 марта 2012 года, Бангкок); международный семинар по теме «Кооперативные предприятия строят более совершенный мир» (12–14 марта 2012 года, Петалинг Джая, Малайзия); Форум африканских женщин по вопросам кредитных союзов (17–23 марта 2012 года, Ботсвана); «Содействие углублению понимания роли кооперативов в интересах построения более совершенного мира» (15 и 16 марта 2012 года, остров Сан-Серволо, Венеция, Италия); «Действия кооперативов в ответ на глобальные вызовы» (21–23 марта 2012 года, Университет им. Гумбольдта, Берлин, Германия); выставка «Cooperative Expo, 2012» (24–26 марта 2012 года, Лалитпур, Непал); «Вклад кооперативов в реализацию стратегии Европейского союза „Европа 2020“» (23–27 апреля 2012 года, Комиссия Европейского союза, Брюссель); второй Кооперативный саммит стран Северной и Южной Америки (28 мая — 1 июня 2012 года, город Панама); «Роль кооперативов в содействии обеспечению устойчивого развития» (12 июня 2012 года, Пекин); Научная конференция по вопросам кооперации (25–27 июня 2012 года, Монреаль, Канада); семнадцатая Международная научно-исследовательская конференция по



проблемам кооперации (18–20 сентября 2012 года, Венский университет); «Международный год кооперативов на Кипре» (28 и 29 сентября 2012 года, Никосия); Международный саммит «Удивительный потенциал кооперативов» (8–11 октября 2012 года, город Квебек, Канада); первый Саммит африканских кредитно-сберегательных кооперативных обществ и кооперативов (11 и 12 октября 2012 года, Найроби); двадцать восьмой Конгресс Международной конфедерации народных банков (21–23 октября 2012 года, Марракеш, Марокко); «Сильнее вместе: создание кооперативов и сельское хозяйство» (23 октября 2012 года, Массачусетский университет, Соединенные Штаты); «Кооперативы: один из путей создания социальной и солидарной экономики» (24 октября 2012 года, Ним, Франция); выставка “Ехро-2012” Международного кооперативного альянса (29 октября — 2 ноября 2012 года, Манчестер, Соединенное Королевство); седьмая Международная конференция по проблемам микрострахования (8–10 ноября 2011 года, Рио-де-Жанейро, Бразилия); “La coopérative, un modèle économique pour demain?” (13 ноября 2012 года, Лозанна, Швейцария); Международная конференция по вопросам трудовых и социальных кооперативов (16 ноября 2012 года, Марсель, Франция); серия лекций по теории кооперации (28 ноября 2012 года, Университет Кобе, Япония); а также «Estrategia Empresarial Cooperativa» (14 декабря 2011 года, Логроньо, Испания).

56. Хотя эти конференции были посвящены разным темам, основное внимание на них было уделено возможностям кооперативной модели в плане противодействия внешним потрясениям и ее потенциалу в деле содействия обеспечению всеохватного и устойчивого роста. В ходе большинства конференций обсуждались вопросы, связанные с эффективными стратегиями укрепления кооперативов и необходимостью продолжения уделения международным сообществом пристального внимания кооперативам и их развитию. Международный кооперативный альянс, представляющий международное кооперативное движение, подробно осветил эти вопросы в подготовленном им документе “Blueprint for a Cooperative Decade” («Предварительный план проведения десятилетия кооперативов»), в котором подробно обсуждались стратегии расширения участия и обеспечения самодостаточности и рассматривались вопросы, связанные с формами и капиталом кооперативов, а также с нормативно-правовой базой для обеспечения эффективного функционирования кооперативных предприятий.

### **Наращивание потенциала в целях содействия развитию кооперативов**

57. В ходе проведения Международного года кооперативов система Организации Объединенных Наций обеспечивала национальным государственным учреждениям, кооперативам и молодежным ассоциациям возможности в плане наращивания потенциала для содействия дальнейшему развитию кооперативов.

58. С 4 по 6 сентября 2012 года в Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Аддис-Абеба, был проведен глобальный форум и практикум на тему «Использование преимуществ кооперативов для создания более совершенного мира». Являясь инициативой Департамента по экономическим и социальным вопросам, данное мероприятие было проведено в сотрудничестве с ЭКА, Отделом по вопросам гендерного равенства и развития сельских районов ФАО и Сектором кооперативов Департамента Международной организации труда по созданию рабочих мест и развитию предприятий и в консультации с различными кооперативами-партнерами. Этот Форум предоставил возможность провес-

ти с экспертами и между ними обмен мнениями о моделях и развитии кооперативных предприятий и предоставил национальным участникам из многих стран возможности для укрепления потенциала.

59. Давно осуществляемый ФАО проект «Димитра» (информационно-коммуникационная методология с учетом гендерных факторов и на основе широкого участия) позиционируется как инструмент социальной мобилизации для расширения участия мужчин и женщин в деятельности производственных организаций и кооперативов, включая их руководящую роль. Между федеративными производственными организациями и кооперативами были установлены коллегиальные партнерские отношения (в Буркина-Фасо, Канаде, Марокко и Франции) в качестве способа организации деятельности по обмену знаниями и укреплению потенциала в целях поощрения эффективного оказания услуг, самостоятельности и экономически жизнеспособного и устойчивого управления.

60. Кроме того, на страновом уровне разрабатывается новая комплексная методология MOT под названием «КоопРавенство» в целях повышения продовольственной безопасности мужчин и женщин в сельских районах на основе эффективно управляемых кооперативов и производственных организаций, обеспечивающих гендерное равенство.

61. MOT разработала учебный пакет «Мои кооперативы: управление сельскохозяйственными кооперативами» и платформу Года. В настоящее время он имеется на английском и испанском языках, а вскоре появится на арабском, китайском, французском и индонезийском (бахаса) языках. Этот пакет был разработан на основе партнерского подхода и реализуется в Африке, Азии и Латинской Америке.

62. Поощрение молодых людей присоединяться к кооперативному движению является одним из способов решения безотлагательной задачи восстановления и членства в кооперативах в последующие десятилетия. Современный стиль жизни препятствует участию молодых людей в жизни общины, и большинство из них не информированы и не знают о преимуществах кооперативных предприятий. Создание официальной системы, благодаря которой молодые люди могут почерпнуть знания о кооперативах, является приоритетной задачей.

63. В ходе церемонии закрытия Международного года кооперативов 2012 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке был проведен организованный Департаментом по экономическим и социальным вопросам форум на тему «Кооперативы и молодежь: расширение прав и возможностей, занятость, участие». Форум предоставил молодым людям, международным организациям, государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам принять участие в диалоге о преимуществах и задачах, связанных с участием молодежи в кооперативах, с уделением особого внимания вопросам расширения прав и возможностей, занятости и участия гражданского общества. Этот форум состоялся параллельно с проводимыми в интерактивном режиме консультациями с молодыми людьми и другими заинтересованными сторонами для обеспечения максимально широкого участия. Итоговым результатом форума и консультаций явилось заявление молодежи о международном кооперативном движении 2012 года, которое было представлено 20 ноября 2012 года. В заявлении говорится о важном значении и потенциальных возможностях кооперативов для расширения прав и возможностей и занятости молодежи, особенно с точки зрения сложного и избыточно-

го вызовами времени для молодых людей во всем мире. В заявлении национальным правительствам, международным организациям и международному сообществу, учебным заведениям, гражданскому обществу и кооперативному сектору выносятся рекомендации о путях содействия расширению прав и возможностей молодых людей, объединенных в кооперативы.

## **VI. Укрепление кооперативов на основе международного плана действий о развитии кооперативов на период после 2012 года**

64. Как и другие институты общества, кооперативы сталкиваются с серьезными проблемами, несмотря на их потенциал и конкретный вклад в процесс развития. К некоторым из таких проблем относятся отсутствие регулирующей и надзорной основы в некоторых странах или, наоборот, ограничительное регулирование в других странах, особенно после финансового кризиса, вопросы управления, традиционная практика кредитования (долевое кредитование), ограничение ассортимента, отсутствие долгосрочного финансирования и политическое вмешательство. С учетом таких барьеров, препятствующих развитию кооперативов, в процессе укрепления кооперативов основное внимание необходимо уделять политическому климату, кооперативной грамотности, развитию людских ресурсов и созданию сетей, а также расширению членского состава. Важно также расширять и укреплять оценку существующих проблем и возможных путей их решения на основе дальнейших исследований.

65. При поддержке правительства Монголии в 2011 году в Улан-Баторе состоялась встреча группы международных экспертов по кооперативам, представителей правительств, специалистов по вопросам кооперативов и учреждений Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения плана действий по кооперативам и оказания содействия в деле развития кооперативов в рамках международной программы развития и представления национальным правительствам рекомендаций относительно взаимодействия с кооперативами в поддержку национального развития. В течение 2012 года проводились разные консультативные процессы, включая дискуссионные группы в Центральных учреждениях и другие совещания, состоявшиеся в течение Международного года кооперативов. Вклад было предложено вносить государствам-членам и Консультативной группе Международного года кооперативов, в состав которой входят специалисты и эксперты высокого уровня по вопросам кооперативов.

66. Участники разных диалогов были едины во мнении о том, что в целом международный план действий в интересах кооперативов является эффективным механизмом выполнения задач Международного года кооперативов в период после 2012 года и укрепления кооперативов в частности. В ходе консультаций была достигнута договоренность о том, что в плане должны быть намечены действия в поддержку основных задач Международного года кооперативов, которые послужат руководством для а) разработки эффективной политики, законов и регулирующих положений; б) повышения информированности широких слоев населения; в) содействия созданию и устойчивому росту эффективных кооперативов; и г) содействия проведению исследований, касающихся кооперативов, в поддержку разработки политики. Была высказана надежда на то, что государства-члены рассмотрят и примут план действий для обеспечения

его жизнеспособности в качестве инструмента политики, способствующего их взаимодействию с кооперативами. Проект плана действий был распространен среди государств-членов для их замечаний.

67. Проект международного плана действий по развитию кооперативов на период после 2012 года основан на существующих мандатах национальных правительств, кооперативных предприятий и международных учреждений в целях разработки плана развития, ориентированного главным образом на роль кооперативов и развитие кооперативных предприятий. После утверждения плана действий он усилит все предыдущие призывы к действиям и продвинет их согласованным и доступным образом, затрагивая роль и ожидания правительств, международных учреждений и кооперативных предприятий в том, что касается обеспечения ориентированной последующей деятельности по результатам Международного года кооперативов 2012 года. В идеале план послужит руководством в деле эффективного сотрудничества и координации между заинтересованными сторонами в целях выполнения заявленных задач.

#### **Разработка эффективных политики, законов и регулирующих положений**

68. В ходе консультативных процессов, о которых говорилось выше, эксперты подчеркивали необходимость того, чтобы правительства проводили обзор преобладающих политики, законов, регулирующих положений, затрагивающих кооперативы, и выявляли стратегии создания благоприятных условий для осуществления политики. Особо важной для обсуждения стратегии была необходимость оценки воздействия и других соответствующих исследований, а также воздействия законодательной системы на доступ к кредитным и другим финансовым услугам, доступ на рынки, включая другие элементы, влияющие на конкурентоспособность.

69. Организации Объединенных Наций необходимо продолжать играть конкретную роль в деле подчеркивания важного вклада, который кооперативы вносят в международное сообщество, и поддержки программы дальнейшего развития кооперативов. Необходимо продолжать поощрять актуализацию деятельности кооперативов в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также региональных организаций.

70. Расширение участия кооперативов в деятельности международных учреждений и межправительственных процессов позволит защитить интересы сектора на международной арене. Такое участие будет предполагать как минимум представление замечаний и заключений относительно уместности законодательных и регулирующих стандартов, затрагивающих кооперативы. Например, финансовые кооперативы, работающие во взаимодействии с органами, определяющими стандарты, должны обеспечивать, чтобы они имели открытый и прямой доступ к системам взаимных банковских расчетов и погашений, страхованию депозитов и сетям кредитных карт и мобильных банков. При регулировании увеличения нормы достаточности банковских капиталов необходимо учитывать конкретное отношение к рискам и стиль управления кооперативов.

71. Расширение участия кооперативов в консультациях правительства с социальными партнерами будет способствовать повышению эффективности национального и местного законодательства. Контроль за выполнением рекомендации № 193 МОТ должен способствовать повышению понимания правительств

вами и парламентами вопросов и политики регулирования деятельности кооперативов.

### **Повышение информированности широкой общественности**

72. В целях дальнейшего содействия кооперативам необходимо иметь четкое определение и характеристику кооперативов. Необходимо также признать различия действующих в мире моделей. Хотя в течение Международного года кооперативов делалось многое для подчеркивания преимуществ кооперативов в деле содействия устойчивому развитию, продолжение поддержки таких инициатив позволит выявить и дать оценку вкладу кооперативов. Надлежащая способность поощрять и повышать информированность о кооперативной модели тесно увязана с расширением распространения знаний о кооперативных предприятиях и их воздействии. Одной из очевидных стратегий повышения информированности является обеспечение того, чтобы ценности и бизнес-модели кооперативов надлежащим образом включались в школьные программы и другие формы учебных программ.

### **Содействие созданию и устойчивому развитию эффективных кооперативов**

73. Заинтересованным сторонам следует добиваться на основе эффективных консультаций и исследований выявления основных факторов и практических методов, необходимых для успешной деятельности кооперативов, и приоритетных стратегий укрепления потенциала в целях содействия кооперативам и усиления их деятельности. Необходимо выявлять меры реагирования на неэффективное регулирование и надзор, вопросы управления, традиционную практику кредитования, ограничение ассортимента, отсутствие долгосрочного финансирования и политическое вмешательство. Развитие людских ресурсов является одной из основных потенциальных стратегий не только для укрепления потенциала существующих членских структур и традиционных членских баз, но и для расширения членства в кооперативах, особенно среди женщин, молодежи, инвалидов и других находящихся в неблагоприятном положении групп. Увеличение членского состава молодежи будет иметь особо важное значение для жизнеспособности и устойчивости модели кооперативов. В процессе усиления кооперативов особое внимание также необходимо уделять политическому климату, кооперативной грамотности и совершенствованию сетей.

### **Поощрение исследований, касающихся кооперативов**

74. Наблюдается недостаточное понимание экономического воздействия деятельности кооперативов, а также вопросов издержек и масштабов, о которых сообщается в финансовых ведомостях. Различия между кооперативами необходимо представлять лучшим образом в количественном выражении, более систематически оценивать их, а обоснования должны быть достаточно убедительными на случай проведения тщательной профессиональной проверки. Четкое разъяснение кооперативной модели будет наилучшим аргументом в пользу поддержки государственной политики. Привлечение академических и исследовательских кругов в целях актуализации бизнес-моделей кооперативов обеспечит более широкий охват и понимание и ее признание в качестве надежной модели, дополняющей преобладающую бизнес-модель, ориентированную на извлечение прибыли.

75. Академические круги следует поощрять расширять перечни исследований и профессиональной подготовки для создания широкой базы знаний для кооперативов на основе отражения результатов тематических исследований, как успешных, так и неудачных, передовой практики и методологии. Сообразно этому следует создать сеть международных экспертов по кооперативному образованию в целях определения и приоритизации тем исследований в сотрудничестве с кооперативным движением и другими заинтересованными сторонами. Давно настало время разработать долгосрочный проект по сбору систематических сопоставимых данных о кооперативах в разных странах мира.

76. Как отмечалось ранее, другой важной областью исследований является понимание воздействия бизнес-среды на успех или неудачу кооперативной деятельности.

#### **Содействие сотрудничеству между кооперативами**

77. Сотрудничество между кооперативами, не только в рамках сектора, но и между секторами, способствует развитию кооперативов благодаря обмену информацией и передовой практикой, обеспечению технических экспертных услуг и развитию стратегических связей. Сотрудничество можно поощрять и развивать по линии Юг-Юг, примером чему служит кооперативное партнерство между молочными кооперативами в Индии и Объединенной Республике Танзания, и по линии Север-Юг, примером чему служит сельскохозяйственный кооператив Соединенных Штатов Америки «Лэнд О'Лейкс», который оказывает поддержку кооперативам в Уганде. Можно также рассмотреть межсекторальные возможности кредитных союзов и сельскохозяйственных кооперативов. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Международным кооперативным альянсом и кооперативными организациями необходимо сохранять в качестве канала определения общих международных целей.

## **VII. Заключение и рекомендации**

78. **Международный год кооперативов 2012 года явился знаменательным событием в знак признания кооперативов в качестве бизнеса, которым владеют люди, чьим интересам они служат. Кооперативы сосредоточивают внимание не на извлечении прибыли, а на благосостоянии их членов и клиентов. Этот год стал для мира напоминанием потенциала и возможностей, предоставляемых кооперативной моделью как в развитых, так и развивающихся странах.**

79. Год подтвердил, что кооперативное движение является надежным партнером в области развития, который может взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в целях расширения прав и возможностей бедных слоев населения, молодых людей, женщин, инвалидов и других маргинализированных групп. Кооперативы содействуют искоренению нищеты, особенно в сельских районах; инклюзивному росту и устойчивому развитию, особенно что касается социальных и экономических основ, а также созданию рабочих мест и социальной защите. В качестве бизнеса, принадлежащего его членам, кооперативы дают людям надежду в контексте многочисленных глобальных кризисов и стихийных бедствий. Аналогичным

образом они могут служить альтернативной моделью предприятия в контексте разработки новой программы развития на период после 2015 года.

80. Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть следующие рекомендации в отношении содействия дальнейшему развитию кооперативов и усилению их социально-экономического воздействия и предложить правительствам и международным организациям в партнерстве с кооперативами и кооперативными организациями:

а) укреплять и наращивать потенциал всех видов кооперативов, особенно кооперативов, которыми управляют неимущие, молодые люди, женщины, инвалиды и другие уязвимые группы населения, с тем чтобы они могли расширять права и возможности людей, изменять свою жизнь и общины позитивным образом и создавать инклюзивные общества;

б) проводить обзор преобладающих политики, законов и регулирующих положений, затрагивающих кооперативы, и выявлять стратегии создания благоприятных условий на основе создания или улучшения национальной законодательной основы в поддержку развития кооперативов;

в) повышать информированность широких слоев населения о характере кооперативов, их преимуществах, ценностях и принципах и их вкладе в устойчивое развитие;

г) усиливать и расширять наличие и доступность исследований о деятельности и вкладе кооперативов и разрабатывать методологии сбора и распространения сопоставимых международных данных о кооперативах и их передовой практике;

е) поощрять и поддерживать сотрудничество между кооперативами и заинтересованными сторонами в целях содействия дальнейшему развитию кооперативных предприятий и расширению их вклада в социально-экономическое развитие.